KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. spalio 3 d.

dėl finansinių padarinių apmokant Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus finansuotas išlaidas nustačius tam tikrus ūkio subjektų padarytus pažeidimus

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 4324)

(Autentiški tik tekstai vokiečių, anglų, ispanų, suomių, prancūzų, italų, olandų ir portugalų kalbomis)

(2006/678/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ([1]), ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

pasitarusi su Fondo komitetu,

kadangi:

(1) Reglamento (EEB) Nr. 729/70 8 straipsnio 1 dalies c punkte numatyta, kad valstybės narės turi imtis priemonių, reikalingų dėl pažeidimų ar aplaidumo prarastoms sumoms atgauti. Vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 729/70 8 straipsnio 2 dalimi, neatgavus visos sumos, finansinius pažeidimų ar aplaidumo padarinius padengia Bendrija, išskyrus tuos pažeidimų ar aplaidumo padarinius, kurie yra priskirtini valstybių narių administracinės valdžios institucijoms ar kitoms įstaigoms.

(2) Savo sprendimais bylose C-34/89 *Italija prieš Komisiją* ([2]), C-54/95 *Vokietija prieš Komisiją* ([3]) ir C-277/98 *Prancūzija prieš Komisiją* ([4]) Teisingumo Teismas nutarė, kad valstybės narės turi imtis priemonių pažeidimams skubiai ištaisyti. Iš byloje C-34/89 priimto sprendimo ypač matyti, kad valstybė narė negali nesiimti veiksmų ketverius metus nuo to laiko, kai buvo nustatytas pažeidimas ([5]). Per tą laikotarpį paprastai reikėtų atlikti tyrimą ir priimti sprendimą dėl išieškojimo procedūros inicijavimo. Byloje C-54/95 Teismas nurodė, kad iš esmės valstybės narės turi pradėti išieškojimo procedūrą per vienerius metus po to, kai sužinomi visi reikalingi duomenys apie pažeidimą.

(3) Iki šiol Komisija, pagal Reglamento (EEB) Nr. 729/70 8 straipsnio 2 dalį siekdama priimti sprendimą dėl pažeidimų finansinių padarinių, įvertino valstybių narių atliktas išieškojimo procedūras dėl pažeidimų, apie kuriuos buvo pranešta iki 1999 m. sausio 1 d. pagal 1991 m. kovo 4 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 595/91 dėl pažeidimų ir neteisingai sumokėtų sumų, susijusių su bendrosios žemės ūkio politikos finansavimu, susigrąžinimo, ir dėl šios srities informacinės sistemos organizavimo bei panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 283/72 ([6]) ir kurie susiję su daugiau nei 500 000 EUR sumomis. Tai darydama Komisija vadovavosi to reglamento 5 straipsnyje ir 1995 m. liepos 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1663/95, nustatančio išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 apibrėžtos EŽŪOGF garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarkos taikymo ([7]), 8 straipsnyje nustatyta tvarka.

(4) Iš patikrinimų ir dvišalių diskusijų su valstybėmis narėmis matyti, kad tam tikrais atvejais valstybės narės veikė nepakankamai skubiai ir atidžiai. Todėl tokiais atvejais nesusigrąžinimo finansiniai padariniai negali būti padengti iš Bendrijos biudžeto.

(5) Visais kitais atvejais išnagrinėtų pažeidimų finansiniai padariniai dengiami iš Bendrijos biudžeto.

(6) Atvejai, apie kuriuos buvo pranešta pagal Reglamentą (EEB) Nr. 595/91, kai neteisingai išmokėtos sumos buvo visiškai susigrąžintos arba buvo nustatyta, kad tokių išmokų nebuvo, turi būti išbraukti iš pranešimų sąrašo, nurodyto to reglamento 3 ir 5 straipsniuose.

(7) Komisija suvestinėje ataskaitoje pranešė valstybėms narėms apie sumas, kurių Bendrija nefinansuos, ir priežastis, kurių pagrindu priimtas toks sprendimas,

([1]) OL L 94, 1970 4 28, p. 13. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1287/95 (OL L 125, 1995 6 8, p. 1).
([2]) 1990 10 11 sprendimas, 1990, p. I-3603.
([3]) 1999 1 21 sprendimas, 1999, p. I-35.
([4]) 2001 11 13 sprendimas, 2001, p. I-8453.
([5]) 12–13 punktai.
([6]) OL L 67, 1991 3 14, p. 11.
([7]) OL L 158, 1995 7 8, p. 6. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 465/2005 (OL L 77, 2005 3 23, p. 6).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiuo sprendimu I priede išvardytos bylos yra patikrintos ir patvirtintos, o atitinkamas sumas sumoka susijusi valstybė narė.

2 straipsnis

Šiuo sprendimu II priede išvardytos bylos yra patikrintos ir patvirtintos, o atitinkamos sumos sumokamos iš Bendrijos biudžeto.

3 straipsnis

III priede išvardytos bylos išbraukiamos iš pranešimų sąrašo, numatyto Reglamento (EEB) Nr. 595/91 3 ir 5 straipsniuose.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Vokietijos Federacinei Respublikai, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Italijos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Portugalijos Respublikai ir Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2006 m. spalio 3 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

I PRIEDAS

Iš valstybių narių biudžeto finansuotinos sumos

(biudžeto straipsnis 6 7 0 1)

Vokietija	
Bylos numeris	Suma EUR
DE/1998/247	686 190,80

Ispanija	
Bylos numeris	Suma EUR
ES/1996/092	1 489 982,69
ES/1996/123	963 758,23
Iš viso	2 453 740,92

Prancūzija	
Bylos numeris	Suma EUR
FR/1998/020	789 514
FR/1998/117	551 743
Iš viso	1 341 257

Jungtinė Karalystė	
Bylos numeris	Suma GBP
UK/1998/202/M	360 758
UK/1998/202/P	749 039
UK/1998/202/T	274 045
Iš viso	1 383 842

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1982/009	1 408 128,65
IT/1982/012	1 366 417,81
IT/1982/013	629 935,56
IT/1982/017	910 013,88
IT/1984/004	41 316,55
IT/1985/001	1 910 890,53
IT/1985/013	601 357,97
IT/1985/028	700 525,75
IT/1985/034	519 830,66

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1985/037	1 719 677,84
IT/1986/017	1 249 635,88
IT/1986/035	436 082,41
IT/1986/046	1 051 645,09
IT/1986/048	2 346 406,28
IT/1987/009	942 061,74
IT/1987/106	2 964 559,78
IT/1987/118	952 185,05
IT/1987/119	886 233,53
IT/1987/129	3 134 051,95
IT/1987/130	3 019 712,80
IT/1988/029	3 092 803,26
IT/1988/059	2 707 017,35
IT/1988/067	13 944 336,28
IT/1988/069	16 860 045,01
IT/1988/123	1 139 567,43
IT/1989/003(A)	3 166 518,37
IT/1989/010	4 451 687,38
IT/1989/011	880 239,40
IT/1989/012	954 560,47
IT/1989/013	1 756 811,95
IT/1989/017	1 151 573,35
IT/1989/049	607 978,47
IT/1989/052	801 021,02
IT/1989/055	729 996,93
IT/1989/062	533 048,34
IT/1989/076	7 190 795,74
IT/1989/078	3 702 297,02
IT/1989/087	2 763 062,49
IT/1989/094	873 448,66
IT/1989/097	883 185,79
IT/1989/109	882 625,37

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1989/120	505 074,81
IT/1989/130	952 185,05
IT/1989/141	2 353 482,58
IT/1989/184	585 745,67
IT/1989/185	3 153 808,48
IT/1989/187	1 182 320,05
IT/1989/188	5 015 307,87
IT/1989/208	1 528 863,48
IT/1990/001	1 893 038,98
IT/1990/002	648 746,26
IT/1990/004	889 279,64
IT/1990/021	560 702,00
IT/1990/053	531 953,50
IT/1990/059	8 384 948,04
IT/1990/064	2 139 322,74
IT/1990/066	667 339,28
IT/1990/077	13 964 478,09
IT/1990/079	652 412,16
IT/1990/080	997 851,72
IT/1990/081	2 950 584,42
IT/1990/083	1 226 694,20
IT/1990/084	695 687,06
IT/1990/086	1 037 481,54
IT/1990/092	0,00
IT/1990/094	3 064 059,49
IT/1991/002(A)	2 421 612,13
IT/1991/004	3 004 248,14
IT/1991/006	1 799 675,37
IT/1991/008	3 052 599,57
IT/1991/009	1 208 081,21
IT/1991/014	1 593 129,84
IT/1991/017	790 899,43
IT/1991/024	329 539,37
IT/1991/056	1 078 101,49
IT/1991/071	688 707,00
IT/1991/075	1 021 325,69

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1992/006	87 000,11
IT/1992/011	619 240,02
IT/1992/012	371 440,00
IT/1992/060	2 187 059,94
IT/1992/061	417 761,97
IT/1992/071	535 447,07
IT/1992/098	1 428 011,50
IT/1992/117	895 504,86
IT/1992/118	1 363 978,00
IT/1992/230	1 456 448,72
IT/1992/232	2 422 558,12
IT/1992/237	3 814 620,91
IT/1992/239	4 420 095,25
IT/1992/245	1 715 396,91
IT/1992/249	1 022 645,34
IT/1992/253	1 878 926,73
IT/1992/254	844 269,29
IT/1992/256	1 031 347,46
IT/1992/257	950 810,66
IT/1992/258	609 296,43
IT/1992/264	558 279,79
IT/1992/272	107 354,19
IT/1992/275	431 051,94
IT/1992/284	5 284 145,77
IT/1992/285	82 039,00
IT/1992/338	342 141,68
IT/1994/047	744 987,49
IT/1994/063	11 726 016,74
IT/1994/092	1 202 986,10
IT/1994/095	1 776 176,16
IT/1994/151	654 664,50
IT/1994/224	866 412,91
IT/1994/235	824 501,93
IT/1994/245	1 540 155,94
IT/1994/246	519 777,15
IT/1994/250	187 310,38

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1994/419	8 760 422,48
IT/1994/439	757 184,91
IT/1994/445	2 540 892,25
IT/1995/031	1 043 415,42
IT/1995/053	5 230 746,31
IT/1995/054	3 235 621,62
IT/1995/060	1 725 150,04
IT/1995/099	1 197 629,77
IT/1995/103	2 595 717,93
IT/1995/117	808 330,66
IT/1995/120	647 980,61
IT/1995/160	941 259,59
IT/1995/259	1 252 608,76
IT/1995/277	951 752,36
IT/1995/342	570 807,35
IT/1995/350	849 611,86
IT/1995/363	623 105,53
IT/1995/390	1 040 032,33
IT/1995/391	538 652,15
IT/1996/004	871 048,24
IT/1996/006	3 450 089,59
IT/1996/009	5 708 680,07
IT/1996/019	70 153,80

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1996/022	3 645 678,08
IT/1996/025	513 677,10
IT/1996/067	2 852 184,42
IT/1996/189	691 863,13
IT/1996/205	5 615 994,15
IT/1996/207	650 060,45
IT/1996/210	1 078 676,85
IT/1996/254	71 572,77
IT/1996/271	6 856 477,88
IT/1996/282	666 899,01
IT/1996/301	3 524 942,01
IT/1996/302	2 247 646,99
IT/1996/388	1 425 735,47
IT/1997/074	583 123,58
IT/1997/123	729 996,93
IT/1997/193	5 513 248,86
IT/1998/037	2 286 015,73
IT/1998/059	1 175 865,75
IT/1998/070	881 768,99
IT/1998/103	503 889,09
IT/1998/114	570 848,01
Iš viso	310 849 495,98

II PRIEDAS

EŽŪOGF garantijų skyriaus finansuotinos sumos

Vokietija	
Bylos numeris	Suma EUR
DE/1995/174	3 644 689,38
DE/1996/210	102 911,19
Iš viso	3 747 600,57

Ispanija	
Bylos numeris	Suma EUR
ES/1995/069	145 393,60
ES/1996/073	71 481,48
ES/1996/085	1 617 401,34
ES/1997/255	2 275 730,27
ES/1998/056	509 809,96
Iš viso	4 619 816,55

Nyderlandai	
Bylos numeris	Suma EUR
NL/1997/066	532 080
NL/1998/038	1 922 727
Iš viso	2 454 807

Portugalija	
Bylos numeris	Suma EUR
PT/1996/014	1 654 408,37
PT/1998/015	608 155,28
PT/1998/038	1 417 853,86
Iš viso	3 680 417,51

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1981/014	598 645,14
IT/1982/011	858 791,39

Italija	
Bylos numeris	Suma EUR
IT/1988/008	6 951 704,49
IT/1988/013	1 628 505,84
IT/1988/023	4 121 803,13
IT/1988/068	1 792 260,77
IT/1988/078	124 280,67
IT/1989/001	4 926 732,53
IT/1989/016	538 117,76
IT/1990/028	202 927,48
IT/1990/037	2 174 169,20
IT/1991/002(S)	2 451 649,46
IT/1993/004	500 852,00
IT/1994/004	617 469,18
IT/1994/005	29 851 834,89
IT/1994/008	41 760 653,21
IT/1994/253	10 089 425,06
IT/1994/449	1 500 425,25
IT/1995/057	2 144 502,97
IT/1995/384	1 283 089,70
IT/1995/387	1 698 575,15
IT/1996/007	10 949 621,58
IT/1996/015	1 040 113,00
IT/1996/020	491 865,00
IT/1996/211	6 322 642,50
IT/1996/303	25 206 583,61
IT/1997/022	950 412,40
IT/1997/159	516 228,65
IT/1998/014	531 544,83
Iš viso	161 825 426,84

III PRIEDAS

Pažeidimų atvejai, išbraukiami iš sąrašo pagal Reglamentą (EEB) Nr. 595/91

Vokietija
Bylos numeris
DE/1996/016
DE/1996/144
DE/1996/260
DE/1997/015
DE/1997/095
DE/1997/136
DE/1998/040
DE/1998/195
DE/1998/214

Ispanija
Bylos numeris
ES/1995/066
ES/1995/071
ES/1996/089
ES/1997/002
ES/1997/040
ES/1997/041
ES/1997/062

Prancūzija
Bylos numeris
FR/1996/031
FR/1996/056
FR/1998/010
FR/1998/024

Nyderlandai
Bylos numeris
NL/1995/127
NL/1997/059
NL/1998/078

Portugalija
Bylos numeris
PT/1995/036

Jungtinė Karalystė
Bylos numeris
UK/1998/271

Italija
Bylos numeris
IT/1986/019(D)
IT/1986/040
IT/1986/043
IT/1987/020
IT/1987/091
IT/1987/092
IT/1988/024
IT/1988/053(D)
IT/1988/070
IT/1989/075
IT/1989/106
IT/1989/136
IT/1989/140
IT/1989/183
IT/1990/016
IT/1990/018
IT/1990/019
IT/1990/024
IT/1990/025
IT/1990/040
IT/1990/048
IT/1990/052
IT/1990/065
IT/1990/071
IT/1990/075
IT/1991/003(A)
IT/1991/011
IT/1991/012
IT/1991/053
IT/1991/055
IT/1991/060
IT/1991/063
IT/1992/005
IT/1992/021
IT/1992/022
IT/1992/023
IT/1992/024
IT/1992/025
IT/1992/026
IT/1992/048
IT/1992/065
IT/1992/066
IT/1992/067
IT/1992/084
IT/1992/097
IT/1992/102
IT/1992/103
IT/1992/234
IT/1992/263
IT/1992/274
IT/1992/276
IT/1992/300
IT/1992/322
IT/1992/323
IT/1992/325
IT/1992/339
IT/1992/343
IT/1992/345
IT/1992/346
IT/1993/008
IT/1994/006
IT/1994/007
IT/1994/068(D)
IT/1994/142
IT/1994/217
IT/1994/219
IT/1994/233
IT/1994/392
IT/1994/430
IT/1994/431
IT/1994/433
IT/1994/450
IT/1995/004
IT/1995/020
IT/1995/023
IT/1995/034
IT/1995/035
IT/1995/036
IT/1995/037
IT/1995/038
IT/1995/118
IT/1995/158
IT/1995/293
IT/1995/296
IT/1995/329
IT/1995/336
IT/1995/356

IT/1995/365	IT/1996/304	IT/1998/026
IT/1995/385	IT/1996/387	IT/1998/027
IT/1995/386	IT/1997/004	IT/1998/032
IT/1996/002	IT/1997/008	IT/1998/036
IT/1996/008(A)	IT/1997/158	IT/1998/045
IT/1996/008(S)	IT/1997/167	IT/1998/056
IT/1996/014	IT/1997/192	IT/1998/062
IT/1996/015(D)	IT/1998/006	IT/1998/068
IT/1996/277	IT/1998/020	IT/1998/071
IT/1996/289	IT/1998/021	IT/1998/426
IT/1996/292	IT/1998/025	IT/2000/059